

博斯普 通讯

(简体中文版)

Dare & Habere E-News

新消息

中国

上市公司2006年年报

中国注册会计师协会近日公布完成关于上市公司2006年年报审计的分析工作: 在1456家上市公司的财务报表中, 标准审计意见占1307家(约89.77%); 非标准审计意见占149家(约10.23%)。在非标准审计意见中, 带强调事项的无保留意见审计报告有85家, 有保留意见的审计报告为35家, 无法表示意见的审计报告为29家。非标准审计意见报告的比例与上年度的相近。(资料来源: 中国注册会计师协会 <http://www.cicpa.org.cn>)

节约能源法

《中华人民共和国节约能源法》于2007年10月28日修订通过, 并自2008年4月1日起实施。当中第十八条及第十九条规管家用电器能源效率标识管理。生产者和进口商应当对列入国家能源效率标识管理产品目录的产品标注能源效率标识, 在产品包装物上或者说明书中予以说明, 并按照规定呈报授权机构备案。

排污费征收工作稽查

国家环境保护总局已于2007年9月7日通过《排污费征收工作稽查办法》, 并自2007年12月1日起施行。在实施排污费征收稽查, 追缴排污费, 不受追溯时限限制。稽查人员与被稽查物件以及相关排污者有直接利害关系的, 应当回避。

书面雇佣合约的重要

新的《中华人民共和国劳动合同法》将于2008年1月1日实施, 当中要求雇主与所有员工订立书面合同。

我们鼓励雇主应在聘用员工时, 立即订立书面雇佣合同, 并详细列出聘用条款。否则, 在劳工纠纷发生时, 雇主在举证的聘用条款时, 有相当程度的困难。在香港的劳工纠纷案件



(第 2 页续)

欢迎浏览我们的网站:

<http://www.darehabere.com>

本期内容

书面雇佣合约的重要	1
“样板条款”- 确保合同的效力	2
生活/平衡 : 加州莫哈韦沙漠 (II)	3
备忘录	4

欢迎提出您感兴趣的话题, 并发送至下列电邮地址: info@darehabere.com

我们会尽可能在未来的通讯和出版刊物, 加入相关的话题。

(續第1頁)

“岑耀基 诉 德兴小馆” (HCLA20/2004, 2004年4月22日)一案中：一名雇员在工作约三星期后被解雇，他要求雇主支付一个月的工资作为代通知金（而不是试用期内被解雇所需支付的七天工资）。案中的雇主因没有书面合同，缺乏证据证明双方曾经同意有试用期。

《中华人民共和国劳动合同法》：第十九条 劳动合同应当以书面形式订立，并具备以下条款：(1) 劳动合同期限；(2)工作内容；(3)劳动保护和劳动条件；(4)劳动报酬；(5)劳动纪律；(6)劳动合同终止的条件；(7)违反劳动合同的责任。第二十一条 劳动合同可以约定试用期。试用期最长不得超过六个月。

确保合同的效力

合同中的“样板条款”能确保合同的规范

“样板条款”泛指一般性规范或“一贯性”的合同条款。例如，选择适用法律的规定、规定通知形式、在不可抗力情况下的处理等等的条款。人们往往认为这些只是次要的条文，也泛指为“杂项”或“行政”条文。

其实，“杂项条款”有两种类型，一种是有关于执行、修订和解释合同内容的条款。另一种是关于合同具体事项或交易的规则，但又不属于任何其他分段的事项。一般来说，只有第一类才被视为样板条款，这些条款实际上是为合同提供更详细的执行方法及指引，说明如何规范他们的合作关系及可能的变数，以至管理合同的履行形式。例如：

选择适用法律的规定 它规定了在纠纷时，那些法律将适用。一般来说，它应该涵盖合同解释和执行适用的法律。

不可抗力情况下的处理 它的用意是列明在某些重大和不能预见的突发事件上，或在各方无法控制情况下，如战争、罢工、洪水，地震等等事件发生时，免除双方的赔偿责任或履行义务，减少可能的争拗或损失。

(第3页续)



我们提供的服务，包括：

税务服务

- 核算及覆审
- 策划及审核
- 税务调查和纠纷问题
- 定价策略和转让定价
- 国际税务

商业交易分析及顾问

- 业务合并、收购及分拆
- 业务分析及评估
- 审慎调查
- 法证会计、专家证人
- 诉讼及争议支援

企业商业服务

- 成立公司及业务拓展
- 公司秘书服务
- 会计及审计工作
- 业务监控及风险评估
- 财务管理及咨询

(续第 2 页)

整合条款 它规定该合同是一份整体性的双方协议, 排除其他协议的存在, 确保任何一方, 都不能引用没有列出的口头或其他“相互谅解”的协定来推翻先前承诺。

分割条款 如果某一特定条款被发现是无效的, 该条款应从合同中分割出来, 以便确保其余的协议仍然有效。

更正条款 它描述日后要求修订合同的程序, 更新及豁免合同责任的方法。

补偿条款 它涉及其中一方须要承担某些损失的义务。例如在知识产权使用许可的协议, 它要保护使用者面对涉及商标或专利拥有权的诉讼风险。

“样板条款”实际上是为合同提供更详细的执行方法及指引, 说明如何规范他们的合作关系及可能的变数, 以至管理合同的履行形式。

为什么英文说是“boilerplate”? (英文直译: 锅炉板或排版印的新闻稿)

有不同的理论: 随着蒸汽锅炉的发明, (1) 每一锅炉均连系着同一个标准尺寸的锅炉板; (2) 每个锅炉都是使用标准尺寸的铸铁板建成。(3) 在报纸上的文章, 都是使用相同的样板打印出来。“样板”便蕴含着规范化, 机械化和公式化的意义。

生活 / 平衡

加州莫哈韦沙漠 (II) (续上期莫哈韦机场)

(此文章由杨松光先生撰写, 一位热衷于发掘新旅行景点的旅行者)

莫哈韦机场上的大部分飞机, 都已被拆去最有价值的部分 (即飞机发动机), 剩下的可能不算甚么。但如果你有兴趣参观飞机模型, 它仍然是个好地方, 亦算是一个免费开放的航空飞机博物馆。

莫哈韦是一个小镇, 位于58号和14号高速公路的交界路

(第 4 页续)



本通讯的文章和资料, 由以下人仕提供:

王浩联先生 博斯普顾问有限公司 高级顾问 他是美国执业会计师; 美国会计师公会会员; 美国管理会计及财务管理会计师; 香港会计师公会资深会员; 及拥有香港特别行政区高等法院大律师资历。曾经在跨国公司和财务机构任职, 有丰富的会计和业务管理经验, 并曾在法律界执业多年, 先后为多间大学、专业团体和香港特别行政区政府公务员的培训课程担任讲者, 出版有法律和会计课题的著作。

张洁玉小姐 智宏会计师行 合伙人 她拥有国际会计硕士资历, 是香港会计师公会资深会员及英格兰和威尔士特许会计师公会会员。曾先后在两所跨国会计师事务所任职及取得会计师资历, 并在上市公司集团任职, 直至私人执业。对于处理各种业务及多样的企业和机构, 均有丰富的会计、审计和税务经验, 包括上市公司, 中小型企业, 非牟利团体和慈善机构。

博斯普顾问有限公司

香港湾仔轩尼诗道48-62号，
上海实业大厦12楼1201室。

电话 (852) 2110 6989

传真 (852) 2549 4866

电子邮件 info@darehabere.com

欢迎浏览我们的网站：

<http://www.darehabere.com>

这通讯是由：



博斯普顾问有限公司

税务 · 企业咨询 · 财务调查

及



ARA & ASSOCIATES
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS

智宏會計師行

联合出版。

信任 · 价值 · 承诺

(续第3页)

口。你可以在驾车来回湾区和拉斯维加斯时，于莫哈韦镇歇息或停留一晚。有些餐馆是用飞机座舱或驾驶舱作为主题或设计，不论是否飞机爱好者，均必感到有趣。

沿58号公路西行（大约20分钟的车程），旅客不应该错过一个古老的铁路市镇 — Tehachapi。位于约4000英尺的山脉上，现在被称为Tehachapi-Mojave风能资源区。众所周知该地区是Tehachapi风力发电机组的所在地，接近爱德华兹空军基地。Tehachapi本身亦是一个滑翔运动的好地方，荷李活电影亦经常到此取景。

Tehachapi的机场正迅速成为最受欢迎的“100元汉堡包”站（航空界的俚语，指航空人员为寻找借口而飞行，用约100美元乘坐飞机往邻近的机场餐厅用膳。）

为何选择这里作为一个风力资源区？因为每日从莫哈韦沙漠中产生的大热风，加上从另一边太平洋岸风的影响下，构成强大的风力。该处已安装了超过4500部风力发电机组为附近社区提供电力。

这里发电机组的安装规模，明显较游客所熟悉的加州棕榈泉附近的那发电机组为小。（很多游客亦前往附近棕榈泉的Desert Hill Outlet购物。）

不过，此处的机组是沿着行车道左右两侧，并散布于每边的山丘上。虽然与行车道有一定的距离，但驾车者必须小心驾驶，亦不难感受到所刮的大风对行车及环境的影响。

如果想收到未来的通讯和出版刊物，可以发送电邮给我们，或到我们的资讯中心网页登记，并填写你的联络资料：

http://darehabere.com/dht/tkc/dht_kc.html

备忘录

2007年11月15日 利得税报税表：公司会计年结日为3月31日的报税最后提交期限。

注意：任何未能在延期届满前提交报税表的人仕，税局行很大可能发出罚款通知或进行估计评税。如有持续逾期提交报税表记录的人仕，更大机会面对税局的惩罚。

缓交暂缴利得税申请：纳税人在该课税年度的应评税利润，可能少于上一年度评税利润的90%，或少于其暂缴年度的评估利润的90%，可考虑申请缓交暂缴利得税。